

INSTRUCCIONES • INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS • INSTRUÇÕES
ISTRUZIONI •

CABRIO

nurse
by JANÉ



Importante - Leer detenidamente y mantenerlas para futuras consultas.

- ADVERTENCIA: No deje nunca el niño desatendido.
- ADVERTENCIA: Cuando esté en el andador, el niño podrá alcanzar más objetos y desplazarse más rápidamente.
- Impedir el acceso a escaleras, escalones y superficies irregulares.
- Proteger las chimeneas, los aparatos de calefacción y los utensilios de cocina.
- Retirar los líquidos calientes, cables eléctricos y otras fuentes de peligro.
- Evitar los riesgos de colisión con las partes de cristal de puertas, ventanas y muebles.
- No utilice el caminador si faltara alguno de sus componentes o estuviera roto.
- Este caminador tiene que ser utilizado sólo durante cortos períodos de tiempo (p.ej. 20min)
- Utilice este caminador sólo con niños que se puedan sentar sin ayuda, aproximadamente a partir de los 6 meses y que no pesen más de 12 kg.
- Utilice sólo las piezas de repuesto aprobadas por su fabricante o distribuidor.
- Elementos de tela extraíbles: lave a mano con cuidado o limpie sólo las manchas. Utilice un jabón suave. Lave por separado.

Important - Read carefully and keep for future reference

- WARNING - Never leave the child unattended.
- WARNING - Child will be able to reach further and move rapidly when in the baby walking frame.
- Prevent access to steps and uneven surfaces.
- Guard all fires, heating and cooking appliances.
- Remove hot liquids, electrical flexes and other potential hazards from reach.
- Prevent collisions with glass in doors, windows and furniture.
- Do not use the baby walking frame if any components are broken or missing.
- This baby walking frame should be used only for short periods of time (e.g 20 min).
- This baby walking frame is intended to be used by children who can sit unaided, approximately from 6 months. It is not intended for children weighing more than 12kg.
- Do not use replacement parts other than those approved by the manufacturer or distributor.
- Removable fabric items: gentle hand wash or spot clean. Use mild soap. Wash separately.

Important - Veuillez lire attentivement les mises en garde suivantes et les conserver pour toute consultation ultérieure

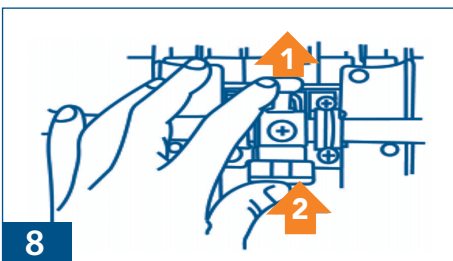
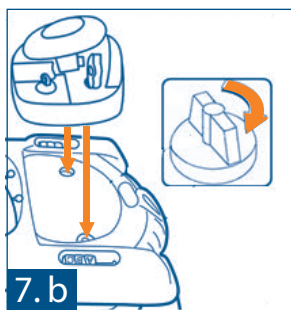
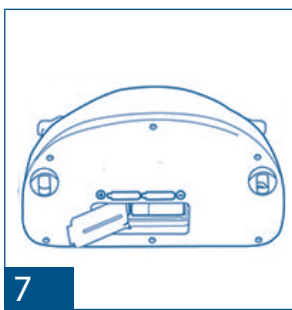
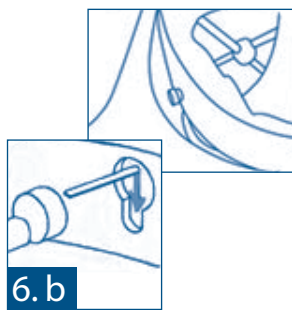
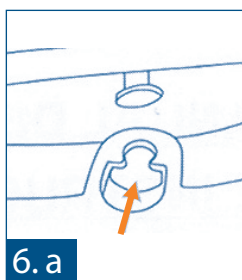
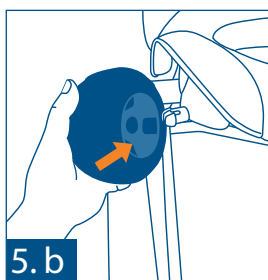
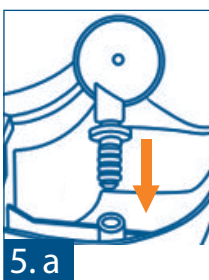
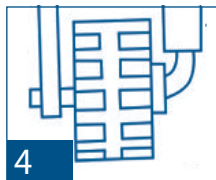
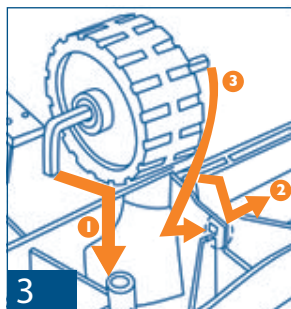
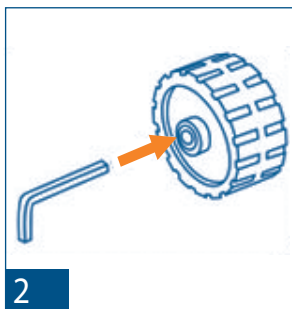
- AVERTISSEMENT – Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT – L'enfant pourra parcourir des distances plus longues et se déplacer beaucoup
- plus rapidement lorsqu'il sera dans le trotteur.
- Eviter l'accès aux escaliers, marches et surfaces irrégulières.
- Eviter l'accès aux sources de chaleur et appareils ménagers.
- Conserver les boissons chaudes, les appareils électriques et autres dangers à l'écart de l'enfant.
- Eviter les collisions avec des surfaces vitrées de portes, fenêtres et meubles.
- Ne pas utiliser le trotteur pour bébés si certains composants sont cassés ou manquants.
- Il est conseillé d'utiliser le trotteur durant des périodes courtes (20 minutes par exemple).
- Ce trotteur est conçu pour des enfants pouvant rester assis sans aide, d'un âge supérieur à 6 mois environ. Il n'est pas conçu pour des enfants de plus de 12kg.
- Ne pas utiliser de pièces détachées non approuvées par le fabricant ou le distributeur.
- Parties en tissu déhoussables : lavez soigneusement à la main ou nettoyez simplement les taches. Utilisez un savon neutre. Lavez séparément.

Importante - Leia atentamente e guarde para futuras consultas

- ADVERTÊNCIA – Nunca deixe o bebê desatendido.
- ADVERTÊNCIA – O bebê poderá percorrer distâncias maiores e mover-se muito mais rapidamente quando estiver no andador.
- Evite o acesso a escadas, degraus e superfícies desiguais.
- Preste atenção às fontes de calor e aparelhos de cozinha.
- Mantenha as bebidas quentes, os aparelhos eléctricos e outras fontes de perigo afastados da criança.
- Evite os embates contra vidros de portas, janelas e móveis.
- Não utilize o andador para bebés se faltar alguma das suas partes, ou se estiverem rotas.
- É aconselhado utilizar o andador unicamente durante períodos de tempo breves (por exemplo 20 min.).
- Este andador é adequado para bebés capazes de permanecerem sentados sem ajuda, com uma idade aproximada superior a 6 meses. Não é adequado para bebés com um peso superior a 12kg.
- Não utilize partes de reposição que não sejam aprovadas pelo fabricante ou distribuidor.
- Elementos têxteis extraíveis: lave à mão com cuidado ou limpe apenas as manchas. Utilize um sabão suave. Lave separadamente.

Importante - Leggere attentamente e conservare per consultazioni future

- AVVERTENZA – Non lasciare mai il bambino incustodito.
- AVVERTENZA – Quando si trova nel girello il bambino potrà per correre distanze più lunghe e muoversi più rapidamente.
- Evitare l'accesso a scale, gradini e superfici irregolari.
- Fare attenzione alle fonti di calore e agli strumenti da cucina.
- Tenere bibite calde, apparecchi elettrici e altre potenziali fonti di pericolo fuori dalla portata del bambino.
- Evitare gli urti contro i vetri di porte, finestre e mobili.
- Non utilizzare il girello per bambini se una o più parti sono mancanti o danneggiate.
- Si consiglia l'utilizzo del girello solo per brevi periodi di tempo (ad esempio 20 minuti).
- Questo girello è adatto a bambini capaci di rimanere seduti senza aiuto, in genere con un'età superiore a 6 mesi. Non è adatto a bambini con un peso superiore a 12 Kg.
- Non utilizzare pezzi di ricambio che non siano stati approvati dal fabbricante o dal distributore.
- Elementi di tela estraibili: lavare a mano con cura o pulire solo le macchie. Utilizzare un sapone delicato. Lavare separatamente.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1 PARA ABRIR EL ANDADOR

Abra el andador levantando la bandeja hasta su posición más elevada. (1)
Empuje con cuidado sobre la sección superior para comprobar que está bloqueado en la posición correcta

2 PARA FIJAR LAS RUEDAS TRASERAS

Deslice o introduzca el eje por el centro de la rueda trasera. (2)

3 Introduzca el final del eje de la rueda trasera en el alojamiento especial de la base del andador (3.1)

Doble suavemente hacia atrás la pletina portaruedas flexible ubicada en la misma base (3.2)
Introduzca el eje a través del agujero de la pletina (3.3) y permita que la pletina flexible retenga la rueda.

4 La rueda trasera ya montada debería presentar un aspecto como el del dibujo. (4)

5 PARA FIJAR LAS RUEDAS DELANTERAS

Inserte el cosquillo de la rueda dentro del agujero de la base para tal fin, según indica la flecha. (5.a)
Una vez encarados apriete a fondo hasta su total introducción.

Ruedas superiores: Colocar las 4 ruedas superiores en sentido horizontal dentro del alojamiento situado en el centro de la rueda. Presione hasta oír el "clic" de seguridad. (5.b)

6 FIJACIÓN DE LA TAPICERÍA / ASIENTO

Inserte los casquillos de la parte trasera del tapizado en los agujeros que se encuentran en la base superior del andador. (6.a)

7 Repita la operación fijando los plásticos en los agujeros correspondientes. (6.b)

Antes de usar el andador compruebe que todos sus elementos han sido fijados debidamente y todo el conjunto presenta la solidez correcta.

8 COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS EN LA BANDEJA DE JUEGOS

Introduzca dos baterías AA de 1,5 voltios dentro del compartimiento para tal fin. Cíérrelo bien. (7.a)

- ¡Atención! El cambio de pilas debe ser realizado por un adulto.
- Mantenga siempre las pilas alejadas de los niños.
- Usar solo las pilas recomendadas.
- Insertar las pilas con la polaridad correcta.
- No mezclar diferentes tipos de pilas ni mezclar pilas nuevas y usadas.
- No usar pilas recargables
- No recargar las pilas no recargables.
- Retirar las pilas gastadas.
- No provocar cortocircuitos en los terminales.
- Mantener el embalaje fuera del alcance del niño.
- Guardar estas instrucciones para futuras consultas.



Este aparato electrónico debe ser reciclado conforme a la directiva 2002/96/CE.

Todos los aparatos eléctricos o electrónicos deben desecharse de forma selectiva a través de los puntos de recogida designados por las autoridades locales.

9 FIJACIÓN DE LA BANDEJA DE JUEGOS

Introduzca las guías en sus alojamientos y mediante la tuerca ubicada en la parte inferior de la bandeja, fíjela correctamente. (7.b)

10 PARA AJUSTAR LA ALTURA DEL ASIENTO DEL ANDADOR

El mecanismo de bloqueo se localiza en la parte inferior de la bandeja superior. Levante el botón rojo de seguridad hacia arriba 1 mientras presiona el botón blanco de desbloqueo hacia dentro. La bandeja puede bajarse hasta una de las 3 posiciones disponibles o plegarse por completo para guardarse. (8)

MANTENIMIENTO

No exponga el tapizado al sol durante largos períodos.

Lave las partes de plástico con agua templada y jabón, secando posteriormente todos los componentes concienzudamente.

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND USE**1 TO OPEN THE WALKER**

Open the walker by raising the tray to the highest position. (1)
Gently push down on the top section to ensure it has locked into position.

2 TO ATTACH THE REAR WHEELS

Slide the metal axle through the centre of the rear wheel. (2)

3 Slot the metal axle up and into the moulded socket located on the underside of the walker. (3.1)
Then gently bend back the flexible housing plate (3.2) Place the axle through the hole in the plate (3.3) and allow to retract to retain the wheel.**4** The assembled wheel should look like this. (4)**5 TO ATTACH THE FRONT WHEELS**

Insert the castor wheel into the moulded socket in the direction indicated by the arrow. Then push up firmly until it clicks into place and attaches. (5.a)

Upper wheels: Fit the 4 upper wheels horizontally in the slot found in the centre of the wheel.
Press until you hear the safety click. (5.b)

6 FITTING THE SEAT UNIT

Insert seat-chip into top tray's trough. (6.a)
Front of the seat

7 Repeat the procedure of locking the plastic pins into the keyholes.
Warning! Always ensure the seat unit is correctly fitted prior to use. (6.b)**8 ATTACHING THE TOY TRAY**

Insert two AA 1.5 Volt batteries into the battery compartment. (7.a)

- Attention! The batteries must only be changed by an adult.
- Keep batteries away from children at all times.
- Use only the recommended batteries.
- Insert the batteries correctly (noting +/- markings).
- Do not mix different types of batteries or new and old batteries.
- Do not use rechargeable batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Remove used batteries.
- Do not short circuit the terminals.
- Keep packaging outside the reach of children.
- Keep these instructions for future reference.



This electronic device must be recycled according to the directive 2002/96/CE.
All electrical or electronic apparatus must be correctly disposed of in collection points designated by local authorities.

9 FIXING THE TOY TRAY

Unfold the walker and place the toy tray into position. Push the locking keys located on the underside of the walker tray up and turn around to secure the toy tray to the walker (7.b)

10 TO ADJUST THE HEIGHT OF THE WALKER

The locking mechanism is located on the underside of the top tray. Push the red safety catch upwards 1, at meanwhile, press the white release catch inwards 2. The tray can now be lowered into one of the three height positions or fully folded for storage.(8)

MAINTENANCE

Do not expose the upholstery to the sun for long periods. Wash the plastic parts with warm water and soap, drying all the components.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION**1 POUR OUVRIR LE TROTTEUR**

Ouvrez le trotteur en levant la tablette jusqu'à sa position la plus haute (1).
Poussez soigneusement sur la section supérieure pour vous assurer qu'il est verrouillé sur la bonne position.

2 POUR FIXER LES ROUES ARRIÈRE

Glissez ou introduisez l'essieu au centre de la roue arrière (2)

3

Introduisez l'extrémité de l'essieu de la roue arrière à l'emplacement prévu sur la base du trotteur (3.1). Poussez doucement vers l'arrière la platine porte-roues flexible située sur cette même base (3.2). Introduisez l'essieu dans le trou de la platine (3.3) permettant ainsi à la platine flexible de retenir la roue.

4

Une fois montée, la roue arrière doit se présenter comme sur le dessin. (4)

5 POUR FIXER LES ROUES AVANT.

Enfoncez l'extrémité de la roue dans le trou de la base prévu à cet effet, comme le montre la flèche (5.a). Roues supérieures: Installer les 4 roues supérieures dans le sens horizontal dans l'emplacement situé au centre de la roue. Appuyez jusqu'à entendre le "clic" de sécurité. (5.b)
Une fois assemblés appuyez à fond jusqu'à son introduction totale.

6 FIXER LA HOUSSE/ SIÈGE

Introduisez les bitoniaux se trouvant sur la partie arrière de la housse dans les trous qui se trouvent sur la partie supérieure de la base du trotteur. (6.a)
Répétez l'opération en fixant les plastiques dans les trous correspondants. (6.b)

7

Avant d'utiliser le trotteur, vérifiez que toutes ses pièces ont été fixées correctement et que tout l'ensemble est solide.

8 INSTALLATION DES PILES DANS LA TABLETTE DE JEUX

Introduisez deux piles AA de 1,5 volt dans le compartiment prévu. Fermez-le bien (7.a). Insert two AA 1.5 Volt batteries into the battery compartment.

- Attention! Le changement de piles doit être effectué par un adulte.
- Maintenez toujours les piles éloignées des enfants.
- Utiliser uniquement les piles recommandées.
- Insérer les piles en respectant les polarités.
- Ne pas mélanger différents types de piles, ni des piles neuves avec des piles usagées.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- No recargar las pilas no recargables.
- Retirer les piles usées.
- Ne pas provoquer de courts-circuits sur les bornes.
- Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
- Conserver ces instructions pour des consultations ultérieures.



Cet appareil électrique doit être recyclé conformément à la directive 2002/96/CE.
Tous les appareils électriques et électroniques doivent être collectés de façon sélective dans les centres de tri désignés par les collectivités locales.

9 FIXATION DE LA TABLETTE DE JEUX

Introduisez les guides dans leurs emplacements et grâce à l'écrou situé sur la partie inférieure de la tablette, fixez-la correctement (7.b).

10 POUR RÉGLER LA HAUTEUR DU SIÈGE DU TROTTEUR

Le mécanisme de verrouillage se trouve en bas du plateau supérieur. Levez le bouton rouge de sécurité vers le haut 1 tout en appuyant sur le bouton blanc de déverrouillage vers l'intérieur. Le plateau peut descendre jusqu'à une des 3 positions disponibles ou se plier complètement pour le ranger. (8)

ENTRETIEN

Ne pas exposer le revêtement au soleil pendant de longues périodes.
Laver les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon, en séchant ensuite tous les composants consciencieusement.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

1 PARA ABRIR O ANDADOR

Abra o andador levantando a bandeja até à sua posição mais elevada (1). Empurre com cuidado sobre a secção superior para verificar se está bloqueado na posição correta.

2 PARA FIXAR AS RODAS TRASEIRAS

Deslize ou introduza o eixo pelo centro da roda traseira. (2)

3 Introduza o fim do eixo da roda traseira no alojamento especial da base do andador (3.1). Dobre suavemente para atrás a placa porta-rodas flexível colocada na mesma base (3.2). Introduza o eixo através do buraco da placa (3.3) e permita que a placa flexível retenha a roda.

4 A roda traseira já montada deveria apresentar um aspecto como o do desenho. (4)

5 PARA FIXAR AS RODAS DIANTEIRAS

Inserir o casquilho da roda dentro do buraco da base para o fim, conforme indica a seta. (5.a) Rodas superiores: Colocar as 4 rodas superiores no sentido horizontal dentro do alojamento situado no centro da roda. Pressione até ouvir o “clique” de segurança. (5.b) Uma vez encarados apertar até ao fundo até à sua total introdução.

6 FIXAÇÃO DO REVESTIMENTO / ASSENTO

Inserir os casquilhos da parte traseira do revestimento nos buracos que se encontram na base superior do andador. (6.a). Repita a operação fixando os plásticos nos buracos correspondentes. (6.b)

7 Antes de usar o andador comprove que todos os seus elementos foram fixados devidamente e todo o conjunto apresenta a solidez correcta.

8 COLOCAÇÃO DAS BATERIAS NA BANDEJA DE JOGOS

Introduza duas baterias AA de 1,5 vóltios dentro do compartimento para o fim. Fechar bem. (7.a). Insert two AA 1.5 Volt batteries into the battery compartment.

- Aviso! A troca da bateria deve ser realizada por um adulto.
- Mantenha sempre as pilhas afastadas das crianças.
- Use apenas as pilhas recomendadas.
- Insira as pilhas observando as polaridades.
- Não misture tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas.

- Não use baterias recarregáveis.
- No recargar las pilas no ricarregables.
- Remova as pilhas usadas.
- Não provoque um curto-circuito nos terminais.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças.
- Guarde estas instruções para referência futura.



Este aparelho electrónico deve ser reciclado conforme à directiva 2002/96/CE. Todos os aparelhos eléctricos ou electrónicos devem deitar-se fora de forma selectiva através dos pontos de recolha designados pelas autoridades locais.

9 FIXAÇÃO DA BANDEJA DE JOGOS

Introduza as guias nos seus alojamentos e mediante a porca situada na parte inferior da bandeja, fixa-la correctamente. (7.b)

10 PARA AJUSTAR A ALTURA DO ASSENTO DO ANDADOR

O mecanismo de bloqueio localiza-se na parte inferior da bandeja superior. Levante o botão vermelho de segurança para cima 1 enquanto pressiona o botão branco de desbloqueio para dentro. A bandeja pode ser descida até uma das 3 posições disponíveis ou dobrada completamente para ser guardada. (8)

MANUTENÇÃO

Não deixe o forro exposto ao sol durante períodos prolongados. Lave as partes de plástico com água tépida e sabão e seque bem todos os componentes.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'UTILIZZO

1 APERTURA DEL GIRELLO

Aprire il girello sollevando il piano d'appoggio fino alla posizione più elevata. (1)
Spingi con attenzione la sezione superiore per verificare che sia bloccato nella posizione corretta.

2 FISSAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI

Introdurre l'asse all'interno della ruota posteriore e farlo scorrere. (2)

3

Introdurre la parte finale dell'asse della ruota posteriore nell'apposito alloggiamento posto sulla base del girello. (3.1). Piegare delicatamente all'indietro la linguetta portaruote flessibile ubicata sulla base (3.2). Introdurre l'asse nel foro posto sulla linguetta (3.3) di modo che la linguetta flessibile blocchi la ruota.

4

La ruota posteriore, una volta montata, dovrà presentarsi come nel disegno. (4)

5 FISSAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI

Inserire il perno della ruota nell'apposito foro posto sulla base, come indicato dalla freccia. (5,a)
Ruote superiori: posizionare le 4 ruote superiori in senso orizzontale all'interno dell'alloggiamento che si trova al centro della ruota. Premere fino a sentire un "clic" che ne indica il corretto fissaggio. (5.b)
Una volta posizionato il perno, spingerlo a fondo fino al suo totale inserimento.

6 FISSAGGIO DELL'IMBOTTITURA E DELLA SEDUTA

Inserire i perni fissati sulla parte posteriore dell'imbottitura negli appositi fori che si trovano sul piano superiore del girello. (6.a).

7

Ripetere l'operazione inserendo i perni in plastica nei fori corrispondenti. (6.b)

Prima di usare il girello verificare che tutti i suoi componenti siano stati fissati correttamente e che l'insieme presenti la giusta solidità.

8 INSERIMENTO DELLE BATTERIE NEL PANNELLO GIOCO

Utilizzare due batterie AA da 1,5 volt, inserirle nell'apposito scompartimento e assicurarsi che sia chiuso correttamente. (7.a).

- Attenzione! Le pile devono essere sostituite da un adulto.
- Tenere sempre le pile lontane dai bambini.
- Usare esclusivamente le pile raccomandate.
- Inserire le pile nella polarità corretta.
- Non mischiare tipi diversi di pile né pile nuove con pile usate.
- Non usare pile ricaricabili.
- Non ricaricare le pile non ricaricabili.

- Togliere le pile scariche.
- Non provocare cortocircuiti nei terminali.
- Tenere l'imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Conservare queste istruzioni per future consultazioni.



Questo apparecchio elettronico deve essere riciclato conforme alla direttiva 2002/96/CE.
Tutti gli apparecchi elettrici o elettronici devono essere smaltiti in modo selettivo nei punti di raccolta designati dalle autorità locali.

9 FISSAGGIO DEL PANNELLO GIOCO

Introdurre le guide negli appositi alloggiamenti e fissare correttamente il pannello utilizzando la vite posta nella parte inferiore del piano. (7.b)

10 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL GIRELLO

Il meccanismo di blocco si trova nella parte inferiore del ripiano superiore. Solleva il pulsante rosso di sicurezza 1 mentre premi il pulsante bianco di sblocco verso l'interno. Il ripiano si può abbassare nelle 3 posizioni disponibili o si può chiudere completamente per riporlo. (8)

MANUTENZIONE

Non esporre il rivestimento ai raggi solari per intervalli lunghi.

Lavare le parti di plastica con acqua insaponata, poi asciugare scrupolosamente tutti gli elementi.

E INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.
- Es imprescindible presentar la factura o tique de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.
- La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.
- La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

GB INFORMATION ABOUT THE GUARANTEE

- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.
- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.
- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.
- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

FR INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européenne et propres au pays de commercialisation.
- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.
- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les pannes provoquées par un mauvais usage, par le non-respect des recommandations de sécurité et du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.
- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.

PT INFORMAÇÃO SOBRE GARANTIA

- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.
- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.
- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.
- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.

IT INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.
- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.
- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.
- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessuno motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.

CABRIO

CATALÀ
VALENCIÀ
GALEGO
EUSKERA

nurse
BY Jané



CABRIO

Jané
Group

Pol. Ind. Riera de Caldes - C/ Mercaders, 34
08184 PALAU SOLITÀ I PLEGAMANS - Barcelona (SPAIN)
JANÉ, S.A. NIF: ES A08234999
info@groupjane.com
www.nurse.es

CATALÀ



IMPORTANT - Llegir detingudament i mantenir-les per a futures consultes.

- ADVERTIMENT: No deixi mai el nen desatès.
- ADVERTIMENT: Quan estigui en el caminador, el nen podrà aconseguir més objectes i desplaçar-se més ràpidament.
- Impedir l'accés a escales, graons i superfícies irregulars.
- Protegir les xemeneies, els aparells de calefacció i els utensilis de cuina.
- Retirar els líquids calents, cables elèctrics i altres fonts de perill.
- Evitar els riscos de col·lisió amb les parts de cristall de portes, finestres i mobles.
- No utilitzi el caminador si faltés algun dels seus components o estigués trencat.
- Aquest caminador ha de ser utilitzat només durant curts períodes de temps (p. ex. 20min)
- Utilitzi aquest caminador només amb nens que es puguin asseure sense ajuda, aproximadament a partir dels 6 mesos i que no pesin més de 12 kg.
- Utilitzi només les peces de recanvi aprovades pel seu fabricant o distribuïdor.
- Elements de tela extraïbles: renti a mà amb cura o netegi només les taques. Utilitzi un sabó suau. Renti per separat.
- Aquest producte compleix amb EN1273: 2020

INSTRUCCIONS DE MUNTATGE

1. PER A OBRIR EL CAMINADOR

Obri el caminador aixecant la safata fins a la seva posició més elevada. (1)
Embranzida amb cura sobre la secció superior per a comprovar que està bloquejat en la posició correcta.

2. PER A FIXAR LES RODES POSTERIORIS

Llisqui o introdueixi l'eix pel centre de la roda posterior. (2)

3. Introduueixi el final de l'eix de la roda posterior en l'allotjament especial de la base del caminador (3.1). Doblegui suament cap enre la platina portarodas flexible situada en la mateixa base (3.2). Introduueixi l'eix a través del forat de la platina (3.3) i permeti que la platina flexible retingui la roda.

4. La roda posterior ja muntada hauria de presentar un aspecte com el del dibuix. (4)

5. PER A FIXAR LES RODES DAVANTERES

Insereixi el cosquillo de la roda dins del forat de la base per a tal fi, segons indica la fletxa. (5.a). Una vegada encarats estrenyi a fons fins a la seva total introducció. Rodes superiors: Col·locar les 4 rodes superiors en sentit horitzontal dins del allotjament situat en el centre de la roda. Pressioni fins a escoltar el " clic " de seguretat. (5.b)

6. FIXACIÓ DE LA TAPISSERIA / SEIENT

Insereixi els casquets de la part posterior de l'entapissat en els forats que es troben en la base superior del caminador. (6.a)

7. Repeteixi l'operació fixant els plàstics en els forats corresponents. (6.b)
Abans d'usar el caminador comprovi que tots els seus elements han estat fixats degudament i tot el conjunt presenta la solidesa correcta.

8. COL·LOCACIÓ DE LES BATERIES EN LA SAFATA DE JOCS

Introdueixi dos bateries AA de 1,5 volts dins del compartiment per a tal fi. Tanqui-ho bé. (7.a)

- Atenció! El canvi de piles ha de ser realitzat per un adult.
- Mantingui sempre les piles allunyades dels nens.
- Usar només les piles recomanades.
- Inserir les piles amb la polaritat correcta.
- No barrejar diferents tipus de piles ni barrejar piles noves i usades.
- No usar piles recarregables
- No recarregar les piles no recarregables.
- Retirar les piles gastades.

- No provocar curtcircuits en els terminals.
- Mantenir l'embalatge fora de l'abast del nen.
- Guardar aquestes instruccions per a futures consultes.

 Aquest aparell electrònic ha de ser reciclat conforme a la directiva 2002/96/CE. Tots els aparells elèctrics o electrònics han de rebutjar-se de manera selectiva a través dels punts de recollida designats per les autoritats locals.

9. FIXACIÓ DE LA SAFATA DE JOCS

Introdueixi les guies en els seus allotjaments i mitjançant la rosca situada en la part inferior de la safata, fixi-la correctament. (7.b)

10. PER A AJUSTAR L'ALTURA DEL SEIENT DEL CAMINADOR

El mecanisme de bloqueig es localitza en la part inferior de la safata superior. Llevant el botó vermell de seguretat cap amunt 1 mentre pressiona el botó blanc desbloqueig cap a dins. La safata pot baixar-se fins a una de les 3 posicions disponibles o plegar-se per complet per a guardar-se. (8)

MANTENIMENT

No exposi l'entapissat al sol durant llargs períodes. Renti les parts de plàstic amb aigua temperada i sabó, assecant posteriorment tots els components a consciència.

INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

- Aquest article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons allò estipulat a les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de bens de consum aplicables a la Unió Europea i propiet del país de comercialització.
- Es imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per poder tramitar la garantia a través del venedor de l' article o, si no, a través del fabricant.
- La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d'ús i manteniment proporcionades, o causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l'article.
- L'etiqueta que conté el número de sèrie del model no ha de ser arrancada sota cap concepte ja que conté informació rellevant per a la garantia.

VALENCIÀ



IMPORTANT - Llegir detingudament i mantindre-les per a futures consultes.

- ADVERTIMENT: No deixi mai el xiquet desatès.
- ADVERTIMENT: Quan estiga en el caminador, el xiquet podrà aconseguir més objectes i desplaçar-se més ràpidament.
- Impedir l'accés a escales, escalons i superfícies irregulars.
- Protegir les ximeneres, els aparells de calefacció i els utensilis de cuina.
- Retirar els líquids calents, cables elèctrics i altres fonts de perill.
- Evitar els riscos de col·lisió amb les parts de cristall de portes, finestres i mobles.
- No utilitzi el caminador si faltara algun dels seus components o estiguera trencat.
- Este caminador ha de ser utilitzat només durant curts períodes de temps (p. ex. 20min)
- Utilitze este caminador només amb xiquets que es puguen asseure sense ajuda, aproximadament a partir dels 6 mesos i que no pesen més de 12 kg.
- Utilitze només les peces de recanvi aprovades pel seu fabricant o distribuïdor.
- Elements de tela extraïbles: llave a mà amb cura o netege només les taques. Utilitze un sabó suau. Llave per separat.
- Aquest producte compleix amb EN1273: 2020

INSTRUCCIONS DE MUNTATGE

1. PER A OBRIR EL CAMINADOR

Obri el caminador alçant la safata fins a la seua posició més elevada. (1)
Empenyiment amb cura sobre la secció superior per a comprovar que està bloquejat en la posició correcta.

2. PER A FIXAR LES RODES POSTERIORIS

Llisque o introduísca l'eix pel centre de la roda posterior. (2)

3. Introduísca el final de l'eix de la roda posterior en l'allotjament especial de la base del caminador (3.1). Doblegue suament cap arere la platina portaruedas flexible situada en la mateixa base (3.2). Introduísca l'eix a través del forat de la platina (3.3) i permeta que la platina flexible retinga la roda.

4. La roda posterior ja muntada hauria de presentar un aspecte com el del dibuix. (4)

5. PER A FIXAR LES RODES DAVANTERES

Inserisca el cosquillo de la roda dins del forat de la base per a tal fi, segons indica la fletxa. (5.a). Una vegada encarats estrenya a fons fins a la seua total introducció. Rodes superiors: Col·locar les 4 rodes superiors en sentit horisontal dins de l'alojament situat en el centre de la roda. Pressione fins a oir el " clic " de seguretat. (5.b)

6. FIXACIÓ DE LA TAPISSERIA / SEIENT

Inserisca els casquets de la part posterior de l'entapissat en els forats que es troben en la base superior del caminador. (6.a)

7. Repetisca l'operació fixant els plàstics en els forats corresponents. (6.b)
Abans d'usar el caminador comprove que tots els seus elements han sigut fixats degudament i tot el conjunt presenta la solidesa correcta.

8. COL·LOCACIÓ DE LES BATERIES EN LA SAFATA DE JOCS

Introduísca dos bateries AA de 1,5 volts dins del compartiment per a tal fi. Tanque-ho bé. (7.a)

- Atenció! El canvi de piles ha de ser realitzat per un adult.
- Mantinga sempre les piles allunyades dels xiquets.
- Usar només les piles recomanades.
- Inserir les piles amb la polaridade correcta.
- No mesclar diferents tipus de piles ni mesclar piles noves i usades.
- No usar piles recarregables
- No recarregar les piles no recarregables.
- Retirar les piles gastades.

- No provocar curtcircuits en els terminals.
- Mantindre l'embalatge fora de l'abast del xiquet.
- Guardar estes instruccions per a futures consultes..

 Este aparell electrònic ha de ser reciclat conforme a la directiva 2002/96/CE. Tots els aparells elèctrics o electrònics han de rebutjar-se de manera selectiva a través dels punts de recollida designats per les autoritats locals.

9. FIXACIÓ DE LA SAFATA DE JOCS

Introduísca les guies en els seus allotjaments i mitjançant la rosca situada en la part inferior de la safata, fixe-la correctament. (7.b)

10. PER A AJUSTAR L'ALTURA DEL SEIENT DEL CAMINADOR

El mecanisme de bloqueig es localitza en la part inferior de la safata superior. Llevant el botó roig de seguretat cap amunt 1 mentres pressiona el botó blanc desbloqueig cap a dins. La safata pot baixar-se fins a una de les 3 posicions disponibles o plegar-se per complet per a guardar-se. (8)

MANTENIMENT

No expose l'entapissat al sol durant llargs períodes. Llave les parts de plàstic amb aigua temperada i sabó, assecant posteriorment tots els components a consciència.

INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

- Este article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons allò estipulat a les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de bens de consum aplicables a la Unió Europea i propis del país de comercialització.
- S'imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per a poder tramitar la garantia a través del venedor de l' article o, si no, a través del fabricant.
- La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d'ús i manteniment proporcionades, o causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l'article.
- L'etiqueta que conté el número de sèrie del model no ha de ser arrancada en cap concepte perquè conté informació rellevant per a la garantia.

GALEGO



IMPORTANT - Ler detidamente e mantelas para futuras consultas.

- ADVERTIMENT: Non deixe nunca o neno desatendido.
- ADVERTENCIA: Cando estea no andador, o neno poderá alcanzar máis obxectos e desprazarse máis rapidamente.
- Impedir o acceso a escaleiras, chanzos e superficies irregulares.
- Protexer as chemineas, os aparellos de calefacción e os utensilios de cociña.
- Retirar os líquidos quentes, cables eléctricos e outras fontes de perigo.
- Evitar os riscos de colisión coas partes de cristal de portas, xanelas e mobles.
- Non utilice o caminador se faltase algún dos seus compoñentes ou estivese roto.
- Este caminador ten que ser utilizado só durante curtos períodos de tempo (p.ex. 20min)
- Utilice este caminador só con nenos que se poidan sentar sen axuda, aproximadamente a partir dos 6 meses e que non pesen máis de 12 kg.
- Utilice só as pezas de reposto aprobadas polo seu fabricante ou distribuïdor.
- Elementos de tea extraïbles: lave a man con coidado ou limpe só as manchas. Utilice un xabón suave. Lave por separado.
- Este produto cumple con EN1273: 2020

INSTRUCIÓNS DE MONTAXE

1. PARA ABRIR O ANDADOR

Abra o andador levantando a bandexa ata a súa posición máis elevada. (1)
Empuxe con coidado sobre a sección superior para comprobar que está bloqueado na posición correcta.

2. PARA FIXAR AS RODAS TRASEIRAS

Deslice ou introduza o eixo polo centro da roda traseira. (2)

3. Introduza o final do eixo da roda traseira no aloxamento especial da base do andador (3.1). Dobregue suavemente cara atrás a pletina portaruedas flexible situada na mesma base (3.2). Introduza o eixo a través do buraco da pletina (3.3) e permita que a pletina flexible reteña a roda.

4. A roda traseira xa montada debería presentar un aspecto como o do debuxo. (4)

5. PARA FIXAR AS RODAS DIANTEIRAS

Insira o cosquillo da roda dentro do buraco da base para tal fin, segundo indica a frecha. (5.a). Unha vez encarados aperte a fondo ata a súa total introdución. Rodas superiores: Colocar as 4 rodas superiores en sentido horisontal dentro do alojamiento situado no centro da roda. Presione ata oir o " clic " de seguridade. (5.b)

6. FIXACIÓN DA TAPICERÍA / ASINTO

Insira os casquillos da parte traseira do tapizado nos buracos que se atopan na base superior do andador. (6.a)

7. Repita a operación fixando os plásticos nos buracos correspondentes. (6.b)
Antes de usar o andador comprabe que todos os seus elementos foron fixados debidamente e todo o conxunto presenta a solidez correcta.

8. COLOCACIÓN DAS BATERÍAS NA BANDEXA DE XOGOS Introduza dúas baterías AA de 1,5 voltios dentro do compartimento para tal fin. Pécheo ben. (7.a) .

- Atención! O cambio de pilas debe ser realizado por un adulto.
- Mantéña sempre as pilas afastadas dos nenos.
- Usar só as pilas recomendadas.
- Inserir as pilas coa polaridade correcta.
- Non mesturar diferentes tipos de pilas nin mesturar pilas novas e usadas.
- Non usar pilas recargables
- Non recargar as pilas non recargables.
- Retirar as pilas gastadas.
- Non provocar cortocircuitos nos terminais.
- Manter a embalaxe fose do alcance do neno.
- Gardar estas instrucións para futuras consultas

 Este aparello electrónico debe ser reciclado conforme á directiva 2002/96/CE. Todos os aparellos eléctricos ou electrónicos deben refusarse de forma selectiva a través dos puntos de recollida designados polas autoridades locais.

9. FIXACIÓN DA BANDEXA DE XOGOS

Introduza as guías nos seus aloxamentos e mediante a porca situada na parte inferior da bandexa, fixar correctamente (7.b)

10. PARA AXUSTAR A ALTURA DO ASENTO DO ANDADOR O mecanismo de bloqueo localízase na parte inferior da bandexa superior. Levante o botón vermello de seguridade cara arriba 1 mentres presiona o botón branco de desbloqueo cara a dentro. A bandexa pode baixarse ata unha das 3 posicións dispoñibles ou encartarse por completo para gardarse. (8)

MANTEMENTO

Non expoña o tapizado ao sol durante longos períodos. Lave as partes de plástico con auga tépida e xabón, secando posteriormente todos os compoñentes concienzudamente.

INFORMACIÓN SOBRE A GARANTÍA

-Este artigo dispón de garantía contra defectos de fabricación segundo aquilo estipulado ás Directivas e/o Normativas legais vixentes sobre garantías de bens de consumo aplicables na Unión Europea e propias do país de comercialización.
- Se imprescindible presentar a factura ou ticket de compra para poder tramitar a garantía a través do vendedor do artigo ou, se non, a través do fabricante.
- A garantía exclúe anomalías ou avarías producidas por un uso inadecuado, por incumplimento das normas de seguridade e modo de emprego e mantemento proporcionadas, ou causa do desgaste por uso e manexo normal xormal do artigo.
- A etiqueta que contén o número de serie do modelo non ten que ser arrincada baixo ningún concepto debido a que contén información relevante para a garantía.

EUSKERA



GARRANTZITSUA - Arretaz irakurri eta mantendu etorkizunean kontsultak egiteko.

- OHARRA: Ez utzi inoiz haurrari arretarik gabe.
- OHARRA: Taka-takan zaudenean, haurrak objektu gehiago hartu eta azkarrago mugitu ahal izango duzu.
- Eskaileretara, eskailera-mailetara eta azalera irregularretara sartzea eragozte.
- Tximiniak, berogailuak eta sukaldeko tresnak babestea.
- Likido beroak, kable elektrikoak eta bestelako arrisku-iturriak kentzea.
- Ateen, leihoen eta altzarien kristalezko zatiekin talka egiteko arriskuak saihestea.
- Ez erabili ibilgailua taldekideren bat falta bada edo hautsita badago.
- Ibilgailu hori denbora-tarte laburretan bakarrik erabili behar da (adibidez, 20 minutu).
- Erabili ibilgailu hau laguntzarik gabe eser daitezkeen haurrekin, gutxi gorabehera
- 6 hilabetetik aurrera eta 12 kg baino gutxiago izatea.
- Fabrikatzaileak edo banatzaileak onartutako ordezeko piezak bakarrik erabili.
- Atera daitezkeen oihalezko elementuak: garbitu eskuz kontuz edo garbitu soilik orbanak. Erabili xaboi leuna. Garbitu bakoitza bere aldetik.
- Produktu honek EN1273: 2020 betetzen du

MUNTATZEKO JARRAIBIDEAK

1. TAKA-TAKA IREKITZEKO

Ireki taka-taka erretilua altxatuz bere posizio goreneraino. (1)
Bultza kontuz goiko sekzioan gainean, posizio egokian blokeatuta zaudela egiaztatze.

2. ATZEKO GURPILAK FINKATZEKO

Ardatza atzeko gurpilaren erditik irristatu edo sartu. (2)

3. Sartu atzeko gurpilaren ardatzaren amaiera taka-takaren oinarriko ostatu berezian (3.1)
Emeki-emeki atzerantz okertu oinarri berean dagoen pletina (3.2)
Sartu ardatza pletinaren zulotik (3.3) eta utzi pletina malguari eusten gurpila.

4. Dagoeneko muntatuta dagoen atzeko gurpilak marrazkiarena bezalako itxura izan beharko luke. (4)

5. AURREKO GURPILAK FINKATZEKO

Sartu gurpilaren kilikia oinarriko zuloan horretarako, geziak adierazten duenez. (5.a)
Behin aurre eginda, estutu sakon erabat sartu arte.
Goiko gurpilak: Goiko 4 gurpilak alojamiento barruan jarri gurpilaren erdian dago. Sakatu segurtasun "klik" entzun arte (5.b)

6. TAPIZERIA/IDAZPENAK FINKATZEA

Sartu tapizatzearen atzeko aldeko zorroak taka-takaren goiko oinarria (6.a)

7. Errepikatu eragiketa eta finkatu plastikoko dagozkien zuloetan. (6.b)
Taka-taka erabili aurretik, egiaztatu elementu guztiak behar bezala finkatu direla eta multzo osoak sendotasun zuzena duela.

8. JOKOEN ERRETILUAN BATERIAK JARTZEA
Sartu 1,5 voltkeo bi AA bateria konpartimentuan horretarako. Itxi ondo. (7.a)

- Adi! Pila-aldaketa heldu batek egin behar du.
- Eduki beti pilak haurrengandik urrun.
- Gomendatutako pilak bakarrik erabiltzea.
- Pilak polaritate egokiarekin txertatu.
- Ez nahastu pila mota desberdinak eta ez nahastu pila berriak eta erabiliak.
- Ez erabili pila kargagaririk
- Kargatu ezin diren pilak ez kargatzea.
- Gastatutako pilak kentzea.
- Terminatetan zirkuitulaburrik ez eragitea.
- Enbalajea haurraren irismenetik kanpo mantentzea.
- Jarraibide hauek etorkizuneko kontsultetarako gordetzea.

 Tresna elektroniko hori 2002/96/EE Zuzentarauaren arabera birziklatu behar da. Aparatu elektriko edo elektroniko guztiak modu selektiboan bota behar dira puntuen bidez tokiko agintariei izendatutako bilketakoak

9. JOKO-ERRETILUA FINKATZEA

Sartu gidak zure bizitokitian, eta sartu zure bizitokiaren beheko aldean dagoen azkoinaren bidez erretilua, begiratu zuzen. (7.b)

10. TAKA-TAKAREN ESERLEKUAREN ALTUERA DOITZEKO
Blokeatzeko mekanismoa goiko erretiliaren behealdean dago. Jaso segurtasuneko botoi gorria 1 gorantz, desblokeatzeko botoi zuria barrurantz sakatzan duen bitartean. Erretilua eskuragarri dauden 3 posizioetako batera jaitsi daitake, edo erabat tolestu, gordetzeko. (8)

MANTENTZE-LANAK

Ez tapizatu eguzkitan denbora luzez.
Garbitu plastikozko zatiak ur epelarekin eta xaboiarekin, eta gero lehortu osagaiak adi-adi.

BERMEARI BURUZKO INFORMAZIOA

- Artikulu honek fabrikazio-akatsen aurkako bermea du, Europar Batasunean aplikatzeakoa diren kontsumo-ondasunen bermeei buruz indarrean dauden zuzentarauetan eta/edo lege-araudietan eta merkaturatze-herrialdekoak direnetan ezarritakoaren arabera.
- Ezinbestekoa da erosketak-faktura edo -tiketa aurkeztea, bermea artikuluaen saltzailearen bidez edo, bestela, fabrikatzailearen bidez.
- Bermeak kanpo utzen ditu erabilera desegokiak edo ez-betetzeak eragindako anomaliak edo matxurak. segurtasun-arauak eta erabiltzeko eta mantentzeko modu proportzionatuak, edo arrazoia artikuluaeren erabilera eta erabilera normalaren ondoriozko higadura.
- Ereduaeren serie-zenbakia duen etiketa ez da inola ere erazi behar, bermerako informazio garrantzitsua baitu.

IM2577_00

CABRIO

JANÉ GROUP

Pol. Ind. Riera de Caldes - C/. Mercaders, 34
08184 PALAU SOLITÀ I PLEGAMANS - Barcelona (SPAIN)
JANÉ, S.A. NIF: ES A08234999
info@groupjane.com
www.babybecool.es